



2023/0371(COD)

18.3.2024

MÓDOSÍTÁS

7 - 134

Jelentéstervezet
Matjaž Nemeč
(PE759.070v01-00)

Az (EU) 2018/1806 rendeletnek a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus felülvizsgálata tekintetében történő módosítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2023)0642 – C9-0392/2023 – 2023/0371(COD))

Módosítás 7

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A vízummentes utazás jelentős előnyökkel jár az Unió és harmadik országok számára egyaránt. A harmadik országokkal fenntartott gazdasági, társadalmi és kulturális kapcsolatok jólétet teremtenek, és nyitott, szabad blokká teszik az Uniót. E tekintetben az Unió közös vízümpolitikája a harmadik országokkal folytatott együttműködés sarokköve.

Or. en

Módosítás 8

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat 1 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Egyidejűleg a változó geopolitikai környezet új kihívásokat eredményezett a vízummentes utazáshoz kapcsolódóan. Az EU-ba történő vízummentes beutazással való visszaélés és az abból eredő biztonsági kockázatok gyors és megfelelő választ igényelnek. Elengedhetetlen, hogy az Unió fel legyen készülve e kockázatok megfelelő kezelésére.

Or. en

Módosítás 9

Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok állampolgáira vonatkozó vízumentesség ideiglenes felfüggesztésére szolgáló mechanizmust (a továbbiakban: a vízumentesség-felfüggesztési mechanizmus) meg kell erősíteni, hogy az Unió hatékonyabb biztosítékkal rendelkezzen az említett II. mellékletben felsorolt harmadik országokból eredő irreguláris migrációs, közrendi és biztonsági kockázatok szélesebb körének, valamint a vízumentességgel az említett harmadik országok által működtetett befektetői állampolgársági programok révén történő visszaélések megakadályozásához.

törölve

Or. en

Módosítás 10

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok állampolgáira vonatkozó vízumentesség ideiglenes felfüggesztésére szolgáló mechanizmust (a továbbiakban: a vízumentesség-felfüggesztési mechanizmus) meg kell erősíteni, hogy az Unió hatékonyabb biztosítékkal rendelkezzen az említett II. mellékletben felsorolt harmadik országokból eredő irreguláris migrációs, közrendi és biztonsági kockázatok szélesebb körének, **valamint a vízumentességgel az említett harmadik**

(2) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok állampolgáira vonatkozó vízumentesség ideiglenes felfüggesztésére szolgáló mechanizmust (a továbbiakban: a vízumentesség-felfüggesztési mechanizmus) meg kell erősíteni, hogy az Unió hatékonyabb biztosítékkal rendelkezzen az említett II. mellékletben felsorolt harmadik országokból eredő irreguláris migrációs, közrendi és biztonsági kockázatok szélesebb körének **vagy a vízumentességgel az említett harmadik**

országok által működtetett befektetői állampolgársági programok révén történő visszaélések megakadályozásához.

országok által működtetett befektetői állampolgársági programok révén történő visszaélések megakadályozásához, **és diplomáciai eszközként szolgáljon az érintett harmadik országokkal fennálló külkapcsolatok erőteljes megromlását követően .**

Or. en

Módosítás 11 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat **2 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok állampolgáira vonatkozó vízummentesség ideiglenes felfüggesztésére szolgáló mechanizmust (a továbbiakban: a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus) meg kell erősíteni, hogy az Unió hatékonyabb biztosítókkal rendelkezzen **az említett II. mellékletben felsorolt harmadik országokból eredő irreguláris migrációs, közrendi és biztonsági kockázatok szélesebb körének, valamint a vízummentességgel az említett harmadik országok által működtetett befektetői állampolgársági programok révén történő visszaélések megakadályozásához.**

Módosítás

(2) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok állampolgáira vonatkozó vízummentesség ideiglenes felfüggesztésére szolgáló mechanizmust (a továbbiakban: a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus) meg kell erősíteni, hogy az Unió hatékonyabb biztosítókkal rendelkezzen a vízummentességgel az említett harmadik országok által működtetett befektetői állampolgársági programok révén történő visszaélések megakadályozásához.

Or. en

Módosítás 12 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat **2 a preambulumbekzdés (új)**

(2a) Lehetővé kell tenni továbbá a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását abban az esetben, ha egy harmadik ország súlyosan megsérti az ENSZ Alapokmányának alapelveit, vagy ha súlyosan megszegik az emberi jogok nemzetközi jogából vagy a nemzetközi humanitárius jogból eredő kötelezettségeket, tekintettel a 21. cikk (1) bekezdésében foglaltak szerint az EU külső tevékenységére nézve irányadó elvekre.

Or. en

Módosítás 13
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását elő kell segíteni különösen a felfüggesztés lehetséges indokainak kiszélesítésével, **a vonatkozó küszöbértékek és eljárások kiigazításával**, valamint a Bizottság nyomkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével.

Módosítás

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását elő kell segíteni különösen a felfüggesztés lehetséges indokainak kiszélesítésével, valamint a Bizottság nyomkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével. **Továbbá a Bizottságnak értékelnie kell a javasolt intézkedés hatását a vízumközösség elve alapján, amely általánosságban az uniós vízumpolitika alapelve.**

Or. en

Módosítás 14
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus **alkalmazását elő** kell segíteni különösen a **felfüggesztés lehetséges indokainak kiszélesítésével**, a vonatkozó küszöbértékek és eljárások **kiigazításával**, valamint a Bizottság nyomonkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével.

Módosítás

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus **alkalmazásának kritériumait egyértelműsíteni** kell különösen a vonatkozó küszöbértékek és eljárások **pontosításával**, valamint a Bizottság nyomonkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével.

Or. en

Módosítás 15
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását elő kell segíteni különösen a felfüggesztés lehetséges indokainak kiszélesítésével, a vonatkozó **küszöbértékek és** eljárások kiigazításával, valamint a Bizottság nyomonkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével.

Módosítás

(3) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását elő kell segíteni különösen a felfüggesztés lehetséges indokainak kiszélesítésével, a vonatkozó eljárások kiigazításával, valamint a Bizottság nyomonkövetési és jelentéstételi kötelezettségeinek megerősítésével.

Or. en

Módosítás 16
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3a) Ha a Bizottság mérlegeli a vízummentesség felfüggesztését, illetve a valamely tagállam által küldött értesítés szerinti esetekben az értékelés során figyelembe kell venni, hogy milyen

Módosítás

hatással járhat a felfüggesztés az érintett harmadik ország állampolgáira.

Or. en

Módosítás 17

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az Unió számos megállapodást kötött a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt országokkal, amely megállapodások a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmusban meghatározottaktól eltérő felfüggesztési indokokat vagy eljárásokat tartalmazhatnak, és az Unió a jövőben további ilyen megállapodásokat köthet. Mivel az Unió betartja a nemzetközi megállapodásokat, és ezért e megállapodások rá nézve kötelezőek, a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus vonatkozó rendelkezései helyett az e megállapodásokban meghatározott eltérő rendelkezéseket kell alkalmazni.

törölve

Or. en

Módosítás 18

Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az Unió számos megállapodást kötött a rövid távú tartózkodásra jogosító

(4) Az Unió számos megállapodást kötött a rövid távú tartózkodásra jogosító

vízumok alóli mentességről az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt országokkal, amely megállapodások a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmusban meghatározottaktól eltérő felfüggesztési indokokat vagy eljárásokat tartalmazhatnak, *és az Unió a jövőben további ilyen megállapodásokat köthet. Mivel az Unió betartja a nemzetközi megállapodásokat, és ezért e megállapodások rá nézve kötelezőek, a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus vonatkozó rendelkezései helyett az e megállapodásokban meghatározott eltérő rendelkezéseket kell alkalmazni.*

vízumok alóli mentességről az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt országokkal, amely megállapodások a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmusban meghatározottaktól eltérő felfüggesztési indokokat vagy eljárásokat tartalmazhatnak. *Lehetővé kell tenni az Unió számára, hogy felfüggeszse a vízummentességi rendszert, az uniós jog szintjén is, ezért a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmusban rendelkezni kell a felfüggesztés megállapodásokban meghatározott vonatkozó indokairól. A rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodásokban meghatározott vízummentesség-felfüggesztési indokok alkalmazását azonban az adott megállapodások alkalmazási körére kell korlátozni.*

Or. en

Módosítás 19

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmusnak biztosítékkal kell szolgálnia a közrendet és a közbiztonságot érintő fenyegetésekkel szemben. Ebbe beletartoznak az Unió belső biztonságát érintő közvetlen kockázatok, köztük a terrorizmus, a szervezett bűnözés, a kibertámadások, valamint az ember-, a kábítószer- és a fegyverkereskedelem. A belső biztonság külső dimenziója tekintetében figyelembe kell venni az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegetettség Ellen (EMPACT) által azonosított prioritásokat.

Módosítás 20
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a hibrid fenyegetésekre. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az olyan hibrid fenyegetésekből eredő, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázatok vagy fenyegetések esetén, mint például a migránsoknak a társadalom és a kulcsfontosságú intézmények destabilizálására vagy aláásására irányuló, államilag támogatott, eszközként való felhasználása.

törölve

Módosítás 21
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges

törölve

változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a hibrid fenyegetésekre. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az olyan hibrid fenyegetésekből eredő, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázatok vagy fenyegetések esetén, mint például a migránsoknak a társadalom és a kulcsfontosságú intézmények destabilizálására vagy aláásására irányuló, államilag támogatott, eszközként való felhasználása.

Or. en

Módosítás 22

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a hibrid fenyegetésekre. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az olyan hibrid fenyegetésekből eredő, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázatok vagy fenyegetések esetén, mint például a migránsoknak a társadalom és a kulcsfontosságú intézmények destabilizálására vagy aláásására irányuló, államilag támogatott,

Módosítás

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a hibrid fenyegetésekre. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az olyan hibrid fenyegetésekből eredő, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázatok vagy fenyegetések esetén, mint például a migránsoknak a társadalom és a kulcsfontosságú intézmények destabilizálására vagy aláásására irányuló, államilag támogatott, eszközként való felhasználása, **a**

eszközként való felhasználása.

válsághelyzetek kezeléséről szóló rendelet 1. cikkének (4) bekezdése b) pontjának első albekezdésében foglaltak szerint. A hibrid fenyegetésekből eredően a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát érintő ilyen fenyegetések kapcsolódhatnak a politikai folyamatokba történő titkos külső beavatkozáshoz, kiberműveletekhez és gazdasági kémkedéshez is.

Or. en

Módosítás 23
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a ***hibrid fenyegetésekre***. ***Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az olyan hibrid fenyegetésekből eredő, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázatok vagy fenyegetések esetén, mint például a migránsoknak a társadalom és a kulcsfontosságú intézmények destabilizálására vagy aláásására irányuló, államilag támogatott, eszközként való felhasználása.***

Módosítás

(5) Az Európai Tanács a 2021. október 22-i következtetéseiben felkérte a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az uniós jogi keretben szükséges változtatásokra és konkrét intézkedésekre annak érdekében, hogy az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban azonnali és megfelelő választ lehessen adni a ***kihívásokra***.

Or. en

Módosítás 24

Malik Azmani, Olivier Chastel

**Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Fontos az is, hogy az okmányok biztonságosságát az európai uniós normáknak megfelelően fenntartsák. Az Unió fejlett biztonsági jellemzőket és biometrikus követelményeket vezetett be az úti okmányok esetében. Ezek az intézkedések az úti okmányok hamisításának megelőzését szolgálják, és megbízható kapcsolatot hoznak létre az okmány és birtokosa között. Az úti okmányok érvényességének és megbízhatóságának biztosítása érdekében a II. mellékletben felsorolt országok ennek megfelelően kötelesek kiadni az okmányokat.

Or. en

Módosítás 25

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

**Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok által működtetett befektetői állampolgársági programok lehetővé teszik az Unióba való vízummentes beutazást olyan harmadik országbeli állampolgárok számára, akik egyébként vízumkötelesek lennének. A befektetői állampolgársági programok keretében az állampolgárságot előre meghatározott kifizetések vagy befektetések ellenében, az érintett harmadik országgal fennálló valódi kapcsolat nélkül adják meg. Bár az Unió tiszteletben tartja a szuverén országok azon

(6) Az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országok által működtetett befektetői állampolgársági programok lehetővé teszik az Unióba való vízummentes beutazást olyan harmadik országbeli állampolgárok számára, akik egyébként vízumkötelesek lennének. A befektetői állampolgársági programok keretében az állampolgárságot előre meghatározott kifizetések vagy befektetések ellenében, az érintett harmadik országgal fennálló valódi kapcsolat nélkül adják meg. Bár az Unió tiszteletben tartja a szuverén országok azon

jogát, hogy maguk döntsenek saját honosítási eljárásaikról, a vízummentességet élvező harmadik országokat vissza kell tartani attól, hogy az Unióba való vízummentes belépést eszközként használják az állampolgárságukért cserében biztosított egyéni befektetések mozgósításához. Annak megakadályozása érdekében, hogy az Unióba való vízummentes belépés felhasználható legyen e célra, lehetővé kell tenni a vízummentesség felfüggesztését az olyan befektetői állampolgársági programokat működtető harmadik országok esetében, amelynek keretében az állampolgárságot az érintett harmadik országgal fennálló valódi kapcsolat nélkül adják meg.

jogát, hogy maguk döntsenek saját honosítási eljárásaikról, a vízummentességet élvező harmadik országokat vissza kell tartani attól, hogy az Unióba való vízummentes belépést eszközként használják az állampolgárságukért cserében biztosított egyéni befektetések mozgósításához. ***Az átfogó biztonsági ellenőrzések, vizsgálati eljárások és átvilágítások hiánya több súlyos biztonsági kockázatot is jelent az uniós polgárok számára, ideértve a pénzmosásból és a korrupcióból eredő kockázatokat.*** Annak megakadályozása érdekében, hogy az Unióba való vízummentes belépés felhasználható legyen e célra, lehetővé kell tenni a vízummentesség felfüggesztését az olyan befektetői állampolgársági programokat működtető harmadik országok esetében, amelynek keretében az állampolgárságot az érintett harmadik országgal fennálló valódi kapcsolat nélkül adják meg.

Or. en

Módosítás 26

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását az Unió és az adott harmadik ország kapcsolatainak tágabb összefüggésében kell mérlegelni. Külön figyelembe kell venni az Unió harmadik országokkal fennálló diplomáciai és külkapcsolatait. Ez magában foglalja, hogy mérlegelni kell az emberi jogokat és az alapvető szabadságokat, az Unió és harmadik ország közötti kétoldalú megállapodások megsértésének eseteit, az Unióval vagy tagállamaival szembeni ellenséges

cselekedeteket, valamint a vonatkozó uniós szankciók be nem tartását vagy az azokhoz való igazodás elmulasztását.

Or. en

Módosítás 27
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) Amennyiben az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája nincs összehangolva az Unió vízumpolitikájával azon harmadik országok listája tekintetében, amelyek állampolgárai a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség alá esnek, ez az Unióba irányuló irreguláris migrációt eredményezhet, különösen abban az esetben, ha az érintett harmadik ország földrajzilag az Unió közvetlen közelében helyezkedik el. Ezért lehetővé kell tenni a vízumentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását abban az esetben, ha a Bizottság egy értékelést követően megállapítja annak kockázatát, hogy jelentősen emelkedik egy adott harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik jogszerűen érkeznek az adott harmadik ország területére, majd szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére.

törölve

Or. en

Módosítás 28
Tineke Strik

**Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) Amennyiben az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája nincs összehangolva az Unió vízumpolitikájával azon harmadik országok listája tekintetében, amelyek állampolgárai a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség alá esnek, ez az Unióba irányuló irreguláris migrációt eredményezhet, különösen abban az esetben, ha az érintett harmadik ország földrajzilag az Unió közvetlen közelében helyezkedik el. Ezért lehetővé kell tenni a vízumentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását abban az esetben, ha a Bizottság egy értékelést követően megállapítja annak kockázatát, hogy jelentősen emelkedik egy adott harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik jogszerűen érkeznek az adott harmadik ország területére, majd szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére.

törölve

Or. en

**Módosítás 29
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner**

**Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) Amennyiben az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája nincs összehangolva az Unió vízumpolitikájával azon harmadik országok listája tekintetében, amelyek

(7) Amennyiben az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája nincs összehangolva az Unió vízumpolitikájával azon harmadik országok listája tekintetében, amelyek

állampolgárai a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség alá esnek, ez az Unióba irányuló irreguláris migrációt eredményezhet, különösen abban az esetben, ha az érintett harmadik ország földrajzilag az Unió közvetlen közelében helyezkedik el. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását abban az esetben, ha a Bizottság egy értékelést követően megállapítja **annak kockázatát**, hogy jelentősen emelkedik egy adott harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik jogszerűen érkeznek az adott harmadik ország területére, majd szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére.

állampolgárai a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség alá esnek, ez az Unióba irányuló irreguláris migrációt eredményezhet, különösen abban az esetben, ha az érintett harmadik ország földrajzilag az Unió közvetlen közelében helyezkedik el. Ezért lehetővé kell tenni a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválását abban az esetben, ha a Bizottság egy értékelést követően megállapítja, hogy jelentősen emelkedik egy adott harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik jogszerűen érkeznek az adott harmadik ország területére, majd szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére.

Or. en

Módosítás 30 Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) *A Bizottságnak* eseti alapon **értékelnie** kell a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal, **vagy jelentősen megemelkedik azon harmadik ország állampolgárai által benyújtott menedékjog iránti kérelmek száma, amelynek tekintetében az elismerési arány alacsony, vagy** jelentősen megemelkedik az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények száma. *A Bizottságnak különösen azt kell tudnia*

Módosítás

(8) Eseti alapon **értékelni** kell a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal, vagy jelentősen megemelkedik az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények száma.

értékelni, hogy a tagállamok által bejelentett esetekben vagy saját elemzése alapján fennállnak-e olyan különleges körülmények, amelyek indokolnák az (EU) 2018/1806 rendelet vonatkozó rendelkezéseiben meghatározottaknál alacsonyabb vagy magasabb küszöbértékek alkalmazását. Értékelésében a Bizottságnak figyelembe kell vennie például a tagállami külső határok szabálytalan átlépésének számát, a megalapozatlan menedékjog iránti kérelmeknek vagy bűncselekményeknek az érintett tagállamok számához és méretéhez viszonyított számát, valamint az említett számok által az érintett tagállamok általános migrációs helyzetére, menekültügyi rendszereinek működésére vagy belső biztonságára gyakorolt hatást, továbbá az érintett harmadik ország által a helyzet orvoslása érdekében hozott intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 31
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) *A Bizottságnak eseti alapon értékelnie kell* a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal, vagy jelentősen megemelkedik azon harmadik ország állampolgárai által benyújtott menedékjog iránti kérelmek száma, amelyek tekintetében az elismerési arány

Módosítás

(8) *Az eltérő értelmezések és az egyenlőtlen gyakorlatok kockázatának megelőzése érdekében egyértelműen meg kell határozni* a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal, vagy jelentősen megemelkedik azon harmadik ország állampolgárai által benyújtott

alacsony, **vagy jelentősen megemelkedik az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények száma.** A Bizottságnak különösen azt kell **tudnia értékelni**, hogy a tagállamok által bejelentett esetekben vagy saját elemzése alapján fennállnak-e olyan különleges körülmények, amelyek indokolnák az (EU) 2018/1806 rendelet vonatkozó **rendelkezéseiben meghatározottnál alacsonyabb vagy magasabb küszöbértékek** alkalmazását. **Értékelésében a Bizottságnak** figyelembe kell vennie például a tagállami külső határok szabálytalan átlépésének számát, a megalapozatlan menedékjog iránti kérelmeknek vagy bűncselekményeknek az érintett tagállamok számához és méretéhez viszonyított számát, valamint az említett számok által az érintett tagállamok általános migrációs helyzetére, menekültügyi rendszereinek működésére vagy belső biztonságára gyakorolt hatást, továbbá az érintett harmadik ország által a helyzet orvoslása érdekében hozott intézkedéseket.

menedékjog iránti kérelmek száma, amelynek tekintetében az elismerési arány alacsony. A Bizottságnak különösen azt kell **értékelnie**, hogy a tagállamok által bejelentett esetekben vagy saját elemzése alapján fennállnak-e olyan különleges körülmények, amelyek indokolnák az (EU) 2018/1806 rendelet vonatkozó **rendelkezéseinek** alkalmazását. **Emellett – figyelembe véve, hogy milyen hatással járhat a vízummentesség felfüggesztése az érintett harmadik országgal fennálló kapcsolatokra és állampolgárainak jogaira – a Bizottságnak a vonatkozó aktus elfogadása előtt alaposan értékelnie kell a felfüggesztés szükségességét, arányosságát és következményeit.** Az említett értékelés elvégzésekor a **Bizottságnak szem előtt kell tartania, hogy milyen hatást gyakorol a javasolt felfüggesztés összességében az Unió és a tagállamok adott harmadik országgal fennálló külkapcsolataira**, az érintett harmadik ország **állampolgárainak jogaira, valamint a vízumkölcönösség és a megkülönböztetésmentesség elvére, és értékelnie kell, hogy a javasolt felfüggesztés megfelelő intézkedés lenne-e** a helyzet orvoslása érdekében. **Figyelmet kell fordítani továbbá az emberjog-védők mobilitási szükségleteire – különösen amennyiben az érintett harmadik országban romlik az emberi jogi helyzet –, valamint azokra a potenciális kockázatokra, amelyeket a felfüggesztés a munkájuk folyamatossága és hatékonysága tekintetében maga után vonna.**

Or. en

Módosítás 32

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

8 preambulumbekkezdés

(8) A Bizottságnak eseti alapon értékelnie kell a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal, vagy jelentősen megemelkedik azon harmadik ország állampolgárai által benyújtott menedékjog iránti kérelmek száma, amelynek tekintetében az elismerési arány alacsony, vagy jelentősen megemelkedik az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények száma. A Bizottságnak különösen azt kell tudnia értékelni, hogy a tagállamok által bejelentett esetekben vagy saját elemzése alapján fennállnak-e olyan különleges körülmények, amelyek indokolnák az (EU) 2018/1806 rendelet vonatkozó rendelkezéseiben meghatározottaknál alacsonyabb vagy magasabb küszöbértékek alkalmazását. Értékelésében a Bizottságnak figyelembe kell vennie például a tagállami külső határok szabálytalan átlépésének számát, a megalapozatlan menedékjog iránti kérelmeknek vagy bűncselekményeknek az érintett tagállamok számához és méretéhez viszonyított számát, valamint az említett számok által az érintett tagállamok általános migrációs helyzetére, menekültügyi rendszereinek működésére vagy belső biztonságára gyakorolt hatást, továbbá az érintett harmadik ország által a helyzet orvoslása érdekében hozott intézkedéseket.

(8) A Bizottságnak eseti alapon értékelnie kell a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához szükséges küszöbértékeket abban az esetben, ha jelentősen megemelkedik azon harmadik országbeli állampolgárok száma, akiknek a beléptetését megtagadták, vagy akikről megállapítást nyert, hogy nem rendelkeznek a tagállam területén tartózkodáshoz való joggal **vagy túllépték a vízummentesség időtartamát**, vagy jelentősen megemelkedik azon harmadik ország állampolgárai által benyújtott menedékjog iránti kérelmek száma, amelynek tekintetében az elismerési arány alacsony, vagy jelentősen megemelkedik az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények száma. A Bizottságnak különösen azt kell tudnia értékelni, hogy a tagállamok által bejelentett esetekben vagy saját elemzése alapján fennállnak-e olyan különleges körülmények, amelyek indokolnák az (EU) 2018/1806 rendelet vonatkozó rendelkezéseiben meghatározottaknál alacsonyabb vagy magasabb küszöbértékek alkalmazását. Értékelésében a Bizottságnak figyelembe kell vennie például a tagállami külső határok szabálytalan átlépésének számát, a megalapozatlan menedékjog iránti kérelmeknek vagy bűncselekményeknek az érintett tagállamok számához és méretéhez viszonyított számát, valamint az említett számok által az érintett tagállamok általános migrációs helyzetére, menekültügyi rendszereinek működésére vagy belső biztonságára gyakorolt hatást, továbbá az érintett harmadik ország által a helyzet orvoslása érdekében hozott intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 33

Malik Azmani, Olivier Chastel

**Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy két hónapnál hosszabb referencia-időszakokat vegyenek figyelembe nemcsak az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások, hanem az olyan hosszabb távú tendenciák azonosítása érdekében is, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását.

Módosítás

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy két hónapnál hosszabb referencia-időszakokat vegyenek figyelembe nemcsak az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások, hanem az olyan hosszabb távú tendenciák azonosítása érdekében is, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását. ***Azonnali intézkedést igénylő kivételes körülmények esetén a Bizottságnak el kell fogadnia a két hónapnál rövidebb referencia-időszakot, amennyiben egynél több tagállam nyújtott be értesítést. A mechanizmus aktiválását alátámasztó indokoknak az e rendeletben meghatározott okok vonatkozásában hiánytalanoknak és egyértelműnek kell lenniük. A Bizottságnak haladéktalanul és átfogóan tájékoztatnia kell a Tanácsot és a Parlamentet az értesítésekről és az azok nyomán meghozott határozatokról.***

Or. en

**Módosítás 34
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner**

**Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a tagállamok

Módosítás

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a tagállamok

számára lehetővé kell tenni, hogy két hónapnál hosszabb referencia-időszakokat vegyenek figyelembe nemcsak az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások, hanem az olyan hosszabb távú tendenciák azonosítása érdekében is, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását.

számára lehetővé kell tenni, hogy két hónapnál hosszabb, **de legfeljebb tizenkét hónapos** referencia-időszakokat vegyenek figyelembe nemcsak az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások, hanem az olyan hosszabb távú tendenciák azonosítása érdekében is, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását.

Or. en

Módosítás 35 Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a **tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy** két hónapnál hosszabb referencia-időszakokat **vegyenek** figyelembe **nemcsak** az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások, **hanem az olyan hosszabb távú tendenciák azonosítása** érdekében **is**, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását.

Módosítás

(9) Annak érdekében, hogy a Bizottságot értesítsék azokról a körülményekről, amelyek a felfüggesztés indokául szolgálhatnak, a **tagállamoknak** két hónapnál hosszabb referencia-időszakokat **kell** figyelembe **venniük** az adott helyzetben bekövetkezett hirtelen változások azonosítása érdekében, amelyek indokolhatják a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus alkalmazását.

Or. en

Módosítás 36 Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) Lehetővé kell tenni, hogy az Európai Parlament értesítse a Bizottságot

azon álláspontjáról, hogy olyan körülmények állnak fenn, amelyek indokolhatják a felfüggesztést, különösen az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt harmadik országokban működtetett befektetői állampolgársági programok esetében, vagy ha az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája nincs összehangolva az Unió vízumpolitikájával, vagy ha az Uniónak a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országgal fennálló külkapcsolatai jelentős mértékben és hirtelen megromlanak, vagy amennyiben fennállnak a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodásokban meghatározott vízumentesség-felfüggesztési indokok.

Or. en

Módosítás 37

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner

az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A Bizottság az 1. cikkben alapuló és a vízumliberalizáció megfelelőségének értékeléséhez alkalmazott konkrét követelmények szisztematikus nyomon követése során különös figyelmet fordít a biztonság dimenziójára, biztosítandó, hogy a II. mellékletben felsorolt országok tartsák magukat a bűnüldözéssel, a bevándorlási szabályok érvényesítésével, az útlevelek biztonságosságával, a terrorizmus elleni küzdelemmel és a határellenőrzési képességekkel kapcsolatos eredeti követelményekhez.

Módosítás 38**Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner****Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Amennyiben szükségesnek ítéli, illetve az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére a Bizottságnak jelentést kell tennie az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamennyi harmadik országgal meglévő vízummentességi rendszerek szisztematikus nyomon követésének eredményéről. A jelentésnek azokra a harmadik országokra kell összpontosítania, amelyek esetében a Bizottság elemzése szerint olyan sajátos problémák állnak fenn, amelyek – ha nem foglalkoznak velük – a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához vezethetnek. A Bizottságnak **a jelentéstételt mindenekelőtt** a II. mellékletbe újonnan, vízumliberalizációs párbeszéd nélkül felvett **országokra** – az általa szükségesnek ítélt esetekben –, és különösen az ezen országokra vonatkozó vízummentesség hatálybalépését követő első **évekre kell összpontosítania**.

Módosítás

(10) Amennyiben szükségesnek ítéli, illetve az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére a Bizottságnak jelentést kell tennie az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamennyi harmadik országgal meglévő vízummentességi rendszerek szisztematikus nyomon követésének eredményéről, a jelentésnek azokra a harmadik országokra kell összpontosítania, amelyek esetében a Bizottság elemzése szerint olyan sajátos problémák állnak fenn, amelyek – ha nem foglalkoznak velük – a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához vezethetnek. ***A szisztematikus nyomon követést és jelentéstételt az uniós ügynökségek által szolgáltatott adatok alapján kell lefolytatni, ideértve a vízuminformációs rendszerben (VIS), a Schengeni Információs Rendszerben (SIS II), a határregisztrációs rendszerben (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerben (ETIAS) és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerében (ECRIS-TCN) tárolt adatokat. A Bizottság gondoskodik arról, hogy a II. mellékletben felsorolt harmadik országok mindegyikének vonatkozásában legalább négyévente sor kerüljön nyomon követésre és jelentéstételre. Továbbá a Bizottságnak jelentést kell tennie a II. mellékletbe újonnan, vízumliberalizációs párbeszéd nélkül felvett országokról az általa szükségesnek ítélt esetekben és különösen***

az ezen országokra vonatkozó vízummentesség hatálybalépését követő első *években*.

Or. en

Módosítás 39 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat **10 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Amennyiben szükségesnek ítéli, illetve az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére a Bizottságnak jelentést kell tennie az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamennyi harmadik országgal meglévő vízummentességi rendszerek szisztematikus nyomon követésének eredményéről. A jelentésnek azokra a harmadik országokra kell összpontosítania, amelyek esetében a Bizottság elemzése szerint olyan sajátos problémák állnak fenn, amelyek – ha nem foglalkoznak velük – a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához vezethetnek. A Bizottságnak a jelentéstételt mindenekelőtt a II. mellékletbe újonnan, vízumliberalizációs párbeszéd nélkül felvett országokra – az általa szükségesnek ítélt esetekben –, és különösen az ezen országokra vonatkozó vízummentesség hatálybalépését követő első *évek*re kell *összpontosítania*.

Módosítás

(10) Amennyiben szükségesnek ítéli, illetve az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére a Bizottságnak jelentést kell tennie az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletében felsorolt valamennyi harmadik országgal meglévő vízummentességi rendszerek szisztematikus nyomon követésének eredményéről. A jelentésnek azokra a harmadik országokra kell összpontosítania, amelyek esetében a Bizottság elemzése szerint olyan sajátos problémák állnak fenn, amelyek – ha nem foglalkoznak velük – a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásához vezethetnek. A Bizottságnak a jelentéstételt mindenekelőtt a II. mellékletbe újonnan, vízumliberalizációs párbeszéd nélkül felvett országokra – az általa szükségesnek ítélt esetekben –, és különösen az ezen országokra vonatkozó vízummentesség hatálybalépését követő első *években* kell *elvégeznie*.

Or. en

Módosítás 40 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat **10 a preambulumbekkezdés (új)**

(10a) Tekintettel azokra a messzemenő következményekre, amelyeket a vízummentesség ideiglenes felfüggesztése az érintett harmadik ország állampolgáraitra gyakorolhat, a Bizottságnak előnyben kell részesítenie a célzott megközelítést, elsősorban felelős pozíciókat betöltő kiválasztott személyekre alkalmazva az intézkedést, ideértve a harmadik ország hivatalos delegációinak tagjait, a helyi, regionális és nemzeti kormányzatok tagjait, a parlamenti képviselőket, illetve a magas rangú állami vagy katonai tisztviselőket, egyidejűleg minden lehető megtéve az általános lakosságot érintő hátrányos következmények minimalizálása érdekében.

Or. en

**Módosítás 41
Tineke Strik**

**Rendeletre irányuló javaslat
10 b preambulumbekzdés (új)**

(10b) Tekintettel azokra a messzemenő hatásokra, amelyeket a vízummentesség felfüggesztése az érintett harmadik ország állampolgáraitra gyakorolhat, és szem előtt tartva az EUSZ 13. cikkében foglalt követelményt, amely szerint az Unió intézményi keretének célja az uniós politikák és intézkedések egységességének, eredményességének biztosítása, a Bizottságnak folyamatosan nyomon kell követnie, hogy a kívánt eredménnyel jár-e a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválása, és rendszeresen jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Módosítás 42
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Amennyiben döntés született valamely harmadik országra vonatkozó vízummentesség ideiglenes felfüggesztéséről, megfelelő időkeretet kell biztosítani a Bizottság és az érintett harmadik ország közötti, a felfüggesztéshez vezető körülmények orvoslását célzó megerősített párbeszédre. E célból indokolt, hogy a bizottsági **végrehajtási** jogi aktusban meghatározott ideiglenes felfüggesztés időtartama az első szakaszban 12 hónap legyen, amely felhatalmazáson alapuló jogi aktussal a második szakaszban további 24 hónappal meghosszabbítható. Amennyiben a felhatalmazáson alapuló jogi aktus érvényességi idejének lejárta előtt nem születik megoldás, és a Bizottság jogalkotási javaslatot terjeszt elő az érintett harmadik országnak az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletéből az I. mellékletébe történő áthelyezésére, a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia az ideiglenes felfüggesztésnek az elfogadott javaslat hatálybalépéséig történő meghosszabbításáról.

Módosítás

(11) Amennyiben döntés született valamely harmadik országra vonatkozó vízummentesség ideiglenes felfüggesztéséről, megfelelő időkeretet kell biztosítani a Bizottság és az érintett harmadik ország közötti, a felfüggesztéshez vezető körülmények orvoslását célzó megerősített párbeszédre. E célból indokolt, hogy a **felhatalmazáson alapuló** bizottsági jogi aktusban meghatározott ideiglenes felfüggesztés időtartama az első szakaszban 12 hónap legyen, amely felhatalmazáson alapuló jogi aktussal a második szakaszban további 24 hónappal meghosszabbítható. Amennyiben a felhatalmazáson alapuló jogi aktus érvényességi idejének lejárta előtt nem születik megoldás, és a Bizottság jogalkotási javaslatot terjeszt elő az érintett harmadik országnak az (EU) 2018/1806 rendelet II. mellékletéből az I. mellékletébe történő áthelyezésére, a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia az ideiglenes felfüggesztésnek az elfogadott javaslat hatálybalépéséig történő meghosszabbításáról.

Or. en

Módosítás 43
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, amennyiben a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásával kapcsolatos kellően indokolt esetekben rendkívül sürgős indokokból gyorsított intézkedésre van szükség, különösen a vízummentes utazással való olyan visszaélések megelőzése érdekében, amelyek a tagállamok területére irregulárisan érkező harmadik országbeli állampolgárok tömeges beáramlását vagy a tagállamok közrendjének vagy belső biztonságának súlyos károsodását okozzák.

törölve

Or. en

**Módosítás 44
Miguel Urbán Crespo**

**Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, amennyiben a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásával kapcsolatos kellően indokolt esetekben rendkívül sürgős indokokból gyorsított intézkedésre van szükség, különösen a vízummentes utazással való olyan visszaélések megelőzése érdekében, amelyek a tagállamok területére irregulárisan érkező harmadik országbeli állampolgárok tömeges beáramlását vagy a tagállamok közrendjének vagy belső biztonságának súlyos károsodását okozzák.

törölve

Or. en

Módosítás 45
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, amennyiben a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásával kapcsolatos kellően indokolt esetekben **rendkívül sürgős indokokból gyorsított intézkedésre van szükség**, különösen a vízummentes utazással való olyan visszaélések megelőzése érdekében, amelyek a tagállamok területére irregulárisan érkező harmadik országbeli állampolgárok tömeges beáramlását vagy a tagállamok közrendjének vagy belső biztonságának súlyos károsodását okozzák.

Módosítás

(12) A Bizottságnak azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat kell elfogadnia, amennyiben a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus aktiválásával kapcsolatos kellően indokolt esetekben **a valamely tagállam közrendjét vagy belső biztonságát érintő, a 8a. cikk d) pontja szerinti súlyos fenyegetés előre nem látható és azonnali intézkedést tesz szükségessé**, különösen a vízummentes utazással való olyan visszaélések megelőzése érdekében, amelyek a tagállamok területére irregulárisan érkező harmadik országbeli állampolgárok tömeges beáramlását vagy a tagállamok közrendjének vagy belső biztonságának súlyos károsodását okozzák.

Or. en

Módosítás 46
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Az ideiglenes felfüggesztést bármikor meg kell szüntetni, ha a felfüggesztéshez vezető körülményeket a felfüggesztés időtartamának vége előtt orvosolják. E célból a Bizottságnak **a vonatkozó végrehajtási jogi aktusban meghatározott felfüggesztési időszak vége előtt végrehajtási jogi aktust**, a vonatkozó felhatalmazáson alapuló jogi **aktusban** meghatározott felfüggesztési időszak vége

Módosítás

(13) Az ideiglenes felfüggesztést bármikor meg kell szüntetni, ha a felfüggesztéshez vezető körülményeket a felfüggesztés időtartamának vége előtt orvosolják, **vagy ha kiderül, hogy a felfüggesztés nem orvosolja eredményesen a helyzetet**. E célból a Bizottságnak a vonatkozó felhatalmazáson alapuló jogi **aktusokban** meghatározott felfüggesztési időszak vége előtt felhatalmazáson alapuló

előtt **pedig** felhatalmazáson alapuló jogi **aktust** kell elfogadnia.

jogi **aktusokat** kell elfogadnia.

Or. en

Módosítás 47

Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

-1. A 7. cikk d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

d) a Bizottság az e) vagy h) pont szerinti lépések megfontolása során figyelembe veszi az érintett tagállam által a szóban forgó harmadik ország viszonylatában való vízummentes utazás érdekében hozott intézkedések eredményét, a b) ponttal összhangban tett lépéseket, valamint azon következményeket, amelyekkel a vízummentesség felfüggesztése járhat az Uniónak és tagállamainak a szóban forgó harmadik országgal való külkapcsolataira nézve;

Or. en

Indokolás

A módosítás elfogadása esetén a Bizottság végre kénytelen lenne valamennyi uniós polgár számára megvalósítani a vízumkölcsonösséget. Az EP Bíróság elé vitte a Bizottságot, mivel a Bizottság nem hozta meg a jogilag szükséges intézkedéseket a bolgár, a ciprusi és a román állampolgárok és harmadik országok közötti vízumkölcsonösség elérése érdekében. Ez a módosítás egyszerűen törli a 7. cikk d) pontjából az f) pontra való hivatkozást [aminek következtében a d) pont már csak az e) és a h) pontra hivatkozik], és ezáltal törli azt az ürügyet, amelyet a Bizottság 2014 óta használ fel arra, hogy ne járjon el az EP által elvártaknak megfelelően.

Módosítás 48

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

PE759.969v01-00

30/74

AM\1299078HU.docx

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Azokban az esetekben, amikor az Unió és a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás eltérő felfüggesztési indokokra vagy eljárásokra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz, e rendelet 8a., 8e. és 8f. cikke helyett azokat a rendelkezéseket kell alkalmazni.

törölve

Or. en

Módosítás 49

Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Azokban az esetekben, amikor az Unió és a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás eltérő felfüggesztési indokokra vagy eljárásokra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz, e rendelet 8a., 8e. és 8f. cikke helyett azokat a rendelkezéseket kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az Unió és a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország között a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás jött létre, e rendelet 8a., 8e. és 8f. cikke a megállapodásban foglalt, a felfüggesztés indokaira és az eljárásokra vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 50

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus a következő indokok alapján aktiválható:

Módosítás

(1) A vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus a következő indokok **közül egy vagy több** alapján aktiválható:

Or. en

Módosítás 51

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország azon állampolgárai számának jelentős növekedése, akiknek valamely tagállam területére való belépését elutasították, **vagy** akik valamely tagállam területén jogosulatlanul tartózkodnak;

Módosítás

a) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország azon állampolgárai számának jelentős növekedése, akiknek valamely tagállam területére való belépését elutasították, akik valamely tagállam területén jogosulatlanul tartózkodnak, **vagy túllépték a vízummentesség időtartamát,**

Or. en

Módosítás 52

Leopoldo López Gil, Javier Zarzalejos

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai

Módosítás

törölve

által benyújtott menedékjog iránti kérelmek számának jelentős növekedése, amely ország tekintetében alacsony az említett kérelmek elismerési aránya;

Or. es

Módosítás 53
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai által benyújtott menedékjog iránti kérelmek számának jelentős növekedése, amely ország tekintetében alacsony az említett kérelmek elismerési aránya;

törölve

Or. en

Indokolás

Ez a megszövegezés sértheti az EU Alapjogi Chartájának 18. cikkében szavatolt menedékjogot.

Módosítás 54
Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofò, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai

**által benyújtott menedékjog iránti
kérelmek számának jelentős növekedése;**

Or. en

Indokolás

2022-ben az összes menedékjogi kérelem 15%-át nyújtották be vízummentességet élvező országok állampolgárai. 2023-ban ez az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége szerint 20% körülre emelkedett. E kérelmek közül sokat olyan országokból származó harmadik országbeli állampolgárok nyújtottak be, amelyek esetében az elismerés aránya 4% feletti. A Bizottság szerint „E javaslat fő célja, hogy a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmust alkalmasabbá tegye arra, hogy annak révén gyorsan és határozottan lehessen reagálni az irreguláris migráció és a biztonság területén a vízummentességet élvező harmadik országokból felmerülő kihívásokra, valamint fellépni a vízummentes utazással kapcsolatos visszaélések ellen”. A vízummentességről szóló megállapodások célja a gazdasági fejlődés, a turizmus és a kulturális cserék elősegítése, nem pedig a menedékkérelem több tagállamban történő benyújtásának („asylum shopping”) lehetővé tétele a schengeni térségben. Ezért a menedékjog iránti kérelmek számának jelentős növekedését is a felfüggesztés indokának kell tekinteni, függetlenül az elismerések arányától.

Módosítás 55

Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**c) a II. mellékletben felsorolt
valamely harmadik országgal a
visszafogadás terén folytatott
együttműködés gyengülése, vagy a
visszafogadás terén folytatott
együttműködés hiányának egyéb esetei;**

törölve

Or. en

Módosítás 56

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országhoz kapcsolódó, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető jelentős kockázat vagy közvetlen veszély, amely **a következők bármelyikéből** ered:

Módosítás

d) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országhoz kapcsolódó, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető jelentős kockázat vagy közvetlen veszély, amely **az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények számának jelentős növekedéséből** ered, **amit az illetékes hatóságok által szolgáltatott objektív, konkrét és releváns információk és adatok támasztanak alá.**

Or. en

Módosítás 57 **Jaak Madison**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országhoz kapcsolódó, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető **jelentős** kockázat vagy közvetlen veszély, amely a következők bármelyikéből ered:

Módosítás

d) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országhoz kapcsolódó, a tagállamok közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető kockázat vagy közvetlen veszély, amely a következők bármelyikéből ered:

Or. en

Módosítás 58 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – d pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények számának jelentős növekedése, amit az illetékes hatóságok által szolgáltatott objektív, konkrét és releváns információk és adatok támasztanak alá;

törölve

Or. en

Módosítás 59
Jaak Madison

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – d pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i. az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények számának *jelentős* növekedése, amit az illetékes hatóságok által szolgáltatott objektív, konkrét és releváns információk és adatok támasztanak alá;

i. az adott harmadik ország állampolgáraihoz kötődő súlyos bűncselekmények számának növekedése, amit az illetékes *nemzeti* hatóságok által szolgáltatott objektív, konkrét és releváns információk és adatok támasztanak alá;

Or. en

Módosítás 60
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – d pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. *hibrid fenyegetések;*

törölve

Indokolás

Ebben a részben nem tartozik bele a hatókörbe.

Módosítás 61

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – d pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. *hibrid fenyegetések;*

törölve

Or. en

Módosítás 62

Jaak Madison

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – d pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii. hibrid fenyegetések;

**ii. hibrid fenyegetések *és a migránsok
eszközként való felhasználása;***

Or. en

Módosítás 63

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – d pont – iia alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii.a. nem megfelelő jogi normák az úti okmányok és a személyazonosító okmányok biztonságosságára vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 64
Jaak Madison

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – da pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) terrorfenyegetettség;

Or. en

Módosítás 65
Jaak Madison

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – db pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) hiányosságok az okmányok biztonságosságára vonatkozó jogszabályok vagy eljárás terén;

Or. en

Módosítás 66
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája összehangolásának hiánya, amennyiben fennáll a kockázata annak – különösen az adott harmadik országnak az Unióhoz való földrajzi közelsége miatt –, hogy jelentősen emelkedik az e harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére azt követően, hogy az adott harmadik ország területén tartózkodtak vagy azon átutaztak;

törölve

Or. en

Módosítás 67

Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája összehangolásának hiánya, amennyiben fennáll a kockázata annak – különösen az adott harmadik országnak az Unióhoz való földrajzi közelsége miatt –, hogy jelentősen emelkedik az e harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére azt követően, hogy az adott harmadik ország területén tartózkodtak vagy azon átutaztak;

törölve

Módosítás 68
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája összehangolásának hiánya, amennyiben ***fennáll a kockázata annak*** – különösen az adott harmadik országnak az Unióhoz való földrajzi közelsége miatt –, ***hogy*** jelentősen emelkedik az e harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére azt követően, hogy az adott harmadik ország területén tartózkodtak vagy azon átutaztak;

Módosítás

f) a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország vízumpolitikája összehangolásának hiánya, amennyiben – különösen az adott harmadik országnak az Unióhoz való földrajzi közelsége miatt – jelentősen emelkedik az e harmadik ország területéről érkező – ezen ország állampolgáraitól eltérő – harmadik országbeli állampolgárok száma, akik szabálytalanul lépnek be a tagállamok területére azt követően, hogy az adott harmadik ország területén tartózkodtak vagy azon átutaztak;

Or. en

Módosítás 69
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – fa pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

fa) az ENSZ Alapokmányában foglalt alapelvek súlyos megsértése, vagy az emberi jogok nemzetközi jogából vagy a nemzetközi humanitárius jogból eredő kötelezettségek súlyos megszegése;

Or. en

Módosítás 70

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – fa pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) az Unió valamely, a II. mellékletben felsorolt harmadik országgal fennálló külkapcsolatainak súlyos megromlása, aminek példája az e rendelet 1. cikkében felsorolt kritériumokhoz való igazodás hiánya;

Or. en

Módosítás 71

Nuno Melo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 1 bekezdés – ga pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) az Unió valamely, a II. mellékletben felsorolt harmadik országgal fennálló külkapcsolatainak jelentős és hirtelen megromlása, különösen az emberi jogok és az alapvető szabadságok tekintetében, az alábbi helyzetek egyikéből adódóan: i. súlyos emberi jogi jogsértések és visszaélések; ii. a nemzetközi jog és normák súlyos megsértése – ideértve az emberi jogok nemzetközi jogát –, valamint a nemzetközi bírósági határozatoknak és ítéleteknek való meg nem felelés;

Or. pt

Módosítás 72
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 1 bekezdés – ga pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) a felfüggesztés bármely más olyan indoka, amelyet az Unió és II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország közötti, a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok alóli mentességről szóló megállapodás rögzít, az adott megállapodás alkalmazási körére korlátozva.

Or. en

Módosítás 73
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) **pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának** alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, **kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.**

(2) E cikk (1) bekezdése a), b) és d) **pontjának** alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent.

Or. en

Módosítás 74
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság – **a döntését kellően megindokolva** – a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 75

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának **és (4) bekezdésének** alkalmazásában a jelentős növekedés egy 50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 76

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner

az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy **50 %-os** küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy **15 %-os** küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Or. en

Indokolás

A Bizottság szerint a múltbéli tapasztalatok rávilágítanak arra, hogy a bonyodalmas eljárás „megnehezíti a mechanizmus aktiválását, és ismét megmutatta, hogy a jelenlegi szabályokban előírt küszöbértékek csak nehezen érhetők el és akadályozzák azon célkitűzés megvalósítását, hogy sürgős válaszlépéseket lehessen tenni a vízummentes utazásból eredő irreguláris migráció és biztonsági kockázatok megelőzése érdekében”. Ebből következően a küszöbértéket lényegesen lejjebb kell vinni.

Módosítás 77

Jaak Madison

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy

50 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

10 %-os küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 78

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy **50 %-os** küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Módosítás

(2) E cikk (1) bekezdése a) és b) pontjának, valamint d) pontja i. alpontjának alkalmazásában a jelentős növekedés egy **30 %-os** küszöbértéket meghaladó növekedést jelent, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben ennél alacsonyabb vagy magasabb növekedés alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 79

Leopoldo López Gil, Javier Zarzalejos

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési

Módosítás

törölve

arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint 4 %-os elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. es

Módosítás 80
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **4 %-os** elismerési arányát jelenti, *kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.*

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **2 %-os** elismerési arányát jelenti.

Or. en

Módosítás 81
Matjaž Nemec

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek

kevesebb mint 4 %-os elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

kevesebb mint 4 %-os elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság – ***a döntését kellően megindokolva*** – a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 82 **Jaak Madison**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **4 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **35 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 83 **Malik Azmani, Olivier Chastel**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek

kevesebb mint **4 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

kevesebb mint **20 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 84

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofò, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **4 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **35 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. en

Indokolás

2022-ben az összes menedékjogi kérelem 15%-át nyújtották be vízummentességet élvező országok állampolgárai. 2023-ban ez az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége szerint 20% körülre emelkedett. E kérelmek közül sokat a II. mellékletben felsorolt országokból származó harmadik országbeli állampolgárok nyújtottak be, amelyek esetében az elismerés aránya 4% feletti. A 4%-os elismerési arány túl alacsony és akadályozza a vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus működőképességét.

Módosítás 85

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **4 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Módosítás

(3) E cikk (1) bekezdése b) pontjának alkalmazásában az alacsony elismerési arány a menedékjog iránti kérelmek kevesebb mint **3 %-os** elismerési arányát jelenti, kivéve, ha a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésével vagy a 8c. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapítja, hogy az adott esetben magasabb elismerési arány alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 86
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az (1) bekezdés c) pontjának alkalmazásában a visszafogadás terén a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országgal való együttműködés gyengülése a valamely tagállam által az adott harmadik országhoz annak állampolgáira, **vagy – amennyiben az Unió vagy a tagállam és a harmadik ország közötti visszafogadási megállapodás rendelkezik e kötelezettségről – az érintett harmadik ország területén átutazott más harmadik országbeli állampolgárokra** vonatkozóan benyújtott és elutasított visszafogadási kérelmek arányának megfelelő adatokkal alátámasztott jelentős növekedését jelenti.

Módosítás

(4) Az (1) bekezdés c) pontjának alkalmazásában a visszafogadás terén a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országgal való együttműködés gyengülése a valamely tagállam által az adott harmadik országhoz annak állampolgáira vonatkozóan benyújtott és elutasított visszafogadási kérelmek arányának megfelelő adatokkal alátámasztott jelentős növekedését jelenti, **amennyiben egyértelműen bizonyítható, hogy az együttműködés gyengülése az érintett harmadik ország fellépésének vagy mulasztásának eredménye, és nem a kérelmező tagállamnak tudható be.**

Or. en

Módosítás 87

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az (1) bekezdés c) pontjának alkalmazásában a visszafogadás terén a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országgal való együttműködés gyengülése a valamely tagállam által az adott harmadik országhoz annak állampolgárait, vagy – amennyiben az Unió vagy a tagállam és a harmadik ország közötti visszafogadási megállapodás rendelkezik e kötelezettségről – az érintett harmadik ország területén átutazott más harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan benyújtott és elutasított visszafogadási kérelmek **arányának** megfelelő adatokkal alátámasztott **jelentős növekedését** jelenti.

Módosítás

(4) Az (1) bekezdés c) pontjának alkalmazásában a visszafogadás terén a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országgal való együttműködés gyengülése a valamely tagállam által az adott harmadik országhoz annak állampolgárait, vagy – amennyiben az Unió vagy a tagállam és a harmadik ország közötti visszafogadási megállapodás rendelkezik e kötelezettségről – az érintett harmadik ország területén átutazott más harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan benyújtott és elutasított visszafogadási kérelmek **visszaautasításának** megfelelő adatokkal alátámasztott **növekvő arányát** jelenti.

Or. en

Módosítás 88

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel kellő időben;

Módosítás

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel kellő időben, **nem segítve időben a valamely tagállam területén jogtalanul tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok azonosítását;**

Módosítás 89

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner

az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel **kellő időben**;

Módosítás

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel **a kiutasítási határozattól számított négy héten belül**;

Or. en

Indokolás

A „kellő időben” kifejezés túl homályos. Más országok először is szigorú visszafogadási előírásokat határoznak meg a vízummentesség megadásához. Az Egyesült Államok például előírja, hogy a vízummentességet élvező országok a kitoloncolást elrendelő jogerős határozattól számított három héten belül fogadják az állampolgáraikat. Az EU problémákkal küzd a visszaküldés terén, és a II. mellékletben felsorolt országoknak szigorú ütemtervhez kell tartaniuk magukat a kiutasítási határozatok tekintetében.

Módosítás 90

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel **kellő időben**;

Módosítás

a) a visszafogadási kérelmeket elutasítják vagy nem dolgozzák fel;

Or. en

Módosítás 91

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) nem állítják ki kellő időben a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat, vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat;

Módosítás

b) nem állítják ki kellő időben a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat, vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat, ***vagy más módon tartós gyakorlati akadályokat állítanak a visszafogadási határozatok végrehajtását illetően;***

Or. en

Módosítás 92

Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8a cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) nem állítják ki kellő időben a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat, vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat;

Módosítás

b) nem állítják ki kellő időben a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat ***a területükön való tartózkodásra általuk elismerten jogosult személyek számára,*** vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat;

Módosítás 93
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) nem állítják ki ***kellő időben*** a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat, vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat;

Módosítás

b) nem állítják ki a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidőn belüli visszatéréshez szükséges úti okmányokat ***a saját állampolgáraik vagy a területükön való tartózkodásra jogosult személyek számára***, vagy nem fogadják el a visszafogadási megállapodásban meghatározott határidők lejártát követően kiállított európai úti okmányokat;

Módosítás 94
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8a cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) megszüntetik ***vagy*** felfüggesztik a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország és az Unió között létrejött visszafogadási megállapodást.

Módosítás

c) megszüntetik, felfüggesztik, ***vagy más módon aláássák*** a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország és az Unió között létrejött visszafogadási megállapodást.

Módosítás 95

Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok általi értesítés és az értesítés vizsgálata

Módosítás

Értesítés és az értesítés vizsgálata

Or. en

Módosítás 96

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy legalább **kéthónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában, valamint d) pontjának i. alpontjában említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Módosítás

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy legalább **két hónapos, de legfeljebb tizenkét hónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint d) pontjának i. alpontjában említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Or. en

Módosítás 97

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy legalább **kéthónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) **bekezdésének a), b) és c) pontjában, valamint d) pontjának i. alpontjában** említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Módosítás

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy legalább **két hónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) **bekezdésében** említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Or. en

Módosítás 98

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy **legalább kéthónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) **pontjában, valamint d) pontjának i. alpontjában** említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Módosítás

(1) A tagállamok értesíthetik a Bizottságot, amennyiben azzal szembesülnek, hogy az előző év azonos időszakához vagy a vízummentességnek a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik ország állampolgárai esetében való alkalmazását megelőző utolsó két hónaphoz képest egy **két hónapos** időszakon keresztül a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), c) és d) **pontjában** említett felfüggesztési indokoknak minősülő körülmények közül egy vagy több fennáll.

Módosítás 99
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 1 bekezdés – 1a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tagállamok emellett értesíthetik a Bizottságot az olyan körülmények fennállásáról, amelyek a 8a. cikk (1) bekezdésének e), f), g) és ga) pontjában említett felfüggesztési indokoknak minősülnek.

Or. en

Módosítás 100
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 1 bekezdés – 1b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az Európai Parlament szintén értesítheti a Bizottságot az olyan körülmények fennállásáról, amelyek a 8a. cikk (1) bekezdésének e), f), ga) és gb) pontjában említett felfüggesztési indokoknak minősülnek.

Or. en

Módosítás 101
Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell, és közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon előzetes intézkedések részletes leírását, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása érdekében hozott. Az érintett tagállam az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait.

Módosítás

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell, és közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon előzetes intézkedések részletes leírását, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása érdekében hozott. Az érintett tagállam az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait. ***Azonnali intézkedést igénylő kivételes körülmények esetén a tagállamok két hónapnál rövidebb időszakra vonatkozóan is értesíthetik a Bizottságot a 8a. cikk (1) bekezdésében említett körülményekkel kapcsolatban, amennyiben az érintett tagállamok részletesen kifejtik a sürgős reagálás szükségességének indokait.***

Or. en

Módosítás 102
Matjaž Nemec

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell, és közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon előzetes intézkedések részletes leírását, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása

Módosítás

(2) Az e cikk (1), ***(1a) és (1b)*** bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell. ***Adott esetben az (1) és (1a) bekezdésben említett értesítésben*** közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon

érdekében hozott. Az érintett tagállam az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait.

előzetes intézkedések részletes magyarázatát, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása érdekében megtett.

Az érintett tagállam *vagy az Európai Parlament* az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait.

Or. en

Módosítás 103 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell, és közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon előzetes intézkedések részletes leírását, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása érdekében hozott. Az érintett tagállam az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett *végrehajtási* jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait.

Módosítás

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítést megfelelően indokolni kell, és közölni kell a vonatkozó adatokat és statisztikákat, valamint azon előzetes intézkedések részletes leírását, amelyeket az érintett tagállam a helyzet orvoslása érdekében hozott. Az érintett tagállam az értesítésben részletesen meghatározhatja, hogy az adott harmadik ország állampolgárainak mely kategóriái kerüljenek a 8e. cikk (1) bekezdésében említett *felhatalmazáson alapuló* jogi aktus hatálya alá, részletezve ennek indokait.

Or. en

Módosítás 104
Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság megvizsgálja az e cikk (1) bekezdése alapján tett értesítést, és ennek során figyelembe veszi az alábbiakat:

Módosítás

(4) A Bizottság megvizsgálja az e cikk (1), **(1a) és (1b)** bekezdése alapján tett értesítést, és ennek során figyelembe veszi az alábbiakat:

Or. en

Módosítás 105

Malik Azmani, Olivier Chastel

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) **bekezdésének a), b), c) pontjában vagy d) pontjának i. alpontjában** említett indokoknak minősülő körülmények;

Módosítás

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) **bekezdésében** említett indokoknak minősülő körülmények;

Or. en

Módosítás 106

Matjaž Nemeč

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1)

Módosítás

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1)

bekezdésének a), b), c) pontjában vagy d) pontjának i. alpontjában említett indokoknak minősülő körülmények;

bekezdésében említett indokoknak minősülő körülmények;

Or. en

Módosítás 107
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), c) **pontjában** vagy d) **pontjának i. alpontjában** említett indokoknak minősülő körülmények;

Módosítás

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), c) vagy d) **pontjában** említett indokoknak minősülő körülmények;

Or. en

Módosítás 108
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8b cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), **c) pontjában** vagy d) pontjának i. alpontjában említett indokoknak minősülő körülmények;

Módosítás

a) fennállnak-e a 8a. cikk (1) bekezdésének a) **vagy** b) pontjában vagy d) pontjának i. alpontjában említett indokoknak minősülő körülmények;

Or. en

Módosítás 109
Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a közrend **és a belső biztonság** átfogó kérdése, az érintett tagállammal folytatott konzultáció alapján.

Módosítás

f) a közrend átfogó kérdése, az érintett tagállammal folytatott konzultáció alapján.

Or. en

Módosítás 110

Miguel Urbán Crespo

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4 bekezdés – fa pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) a vízumkölcönösségre gyakorolt hatás;

Or. en

Módosítás 111

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 4a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A Bizottság emellett értékeli a vízummentesség felfüggesztésének szükségességét, arányosságát és következményeit, figyelembe véve különösen az alábbiakat:

a) az Unió és tagállamai érintett harmadik országgal fennálló általános

külkapcsolatai;

*b) a vízumentesség felfüggesztésének
megfelelősége a helyzet orvoslása
szempontjából;*

*c) a felfüggesztés hatása az érintett
harmadik ország állampolgárainak
jogaira;*

*d) a vízumkölcönösség elve és a
megkülönböztetésmentesség elve;*

*e) az emberijog-védők esetében felmerülő
potenciális kockázatok.*

Or. en

Módosítás 112

Miguel Urbán Crespo

a The Left képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8b cikk – 5a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(5a) Mielőtt a Bizottság úgy határoz,
hogy ideiglenesen felfüggeszti valamely
harmadik ország állampolgárainak
vízummentességét, alaposan meg kell
vizsgálnia az emberi jogok helyzetét az
adott harmadik országban, és figyelembe
kell vennie a vízumentesség
felfüggesztésének minden lehetséges
következményét a helyzetre és az országra
nézve.*

Or. en

Módosítás 113

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet
8c cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *A nyomon követés és az elemzés során a Bizottság információkat kap az Európai Határ- és Parti Őrségtől, az Európai Unió Menekültügyi Ügynökségtől, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségtől (Europol), illetve bármely egyéb releváns uniós intézménytől, szervtől, hivaltól vagy ügynökségtől. A Bizottság tekintetbe veszi a vízuminformációs rendszerben (VIS), a Schengeni Információs Rendszerben (SIS II), a határregisztrációs rendszerben (EES), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerben (ETIAS) és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerében (ECRIS-TCN) tárolt adatokat.*

Or. en

Módosítás 114 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8c cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Amennyiben a Bizottság a vonatkozó adatok, jelentések és statisztikák figyelembevételével konkrét és megbízható információkkal rendelkezik a 8a. cikk (1) bekezdésében említett indokok bármelyikének fennállásáról, elemzéséről tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot, és a 8e. és a 8f. cikk alkalmazandó.

(2) Amennyiben a Bizottság a vonatkozó adatok, jelentések és statisztikák figyelembevételével, **és miután a 8b. cikk (4a) bekezdésében említetteknek megfelelően értékelte a vízumentesség felfüggesztésének szükségességét, arányosságát és következményeit**, konkrét és megbízható információkkal rendelkezik a 8a. cikk (1) bekezdésében említett indokok bármelyikének fennállásáról,

elemzéséről tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot, és a 8e. és a 8f. cikk alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 115

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság **legalább évente egyszer és a vízumliberalizáció hatálybalépésének időpontját követő hét éven keresztül, majd ezt követően minden olyan esetben, amikor azt a Bizottság szükségesnek ítéli, vagy az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére** jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a 8c. cikk (1) bekezdésével összhangban azon harmadik országok tekintetében végzett nyomon követésről, amelyek **az Unió és az adott harmadik ország közötti vízumliberalizációs párbeszéd sikeres lezárásának eredményeként** a II. mellékletben vannak felsorolva. **A jelentés azokra a harmadik országokra összpontosít, amelyekről a Bizottság konkrét és megbízható információk alapján úgy ítéli meg, hogy már nem felelnek meg bizonyos, a vízumliberalizáció helyénvalóságának értékeléséhez alkalmazott, az 1. cikkben alapuló különös követelményeknek.**

Módosítás

(1) Bizottság jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a 8c. cikk (1) bekezdésével összhangban azon harmadik országok tekintetében végzett nyomon követésről, amelyek a II. mellékletben vannak felsorolva.

Or. en

Módosítás 116

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8d cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) *A Bizottság ezt a jelentéstételt rendszeresen elvégzi, ezáltal biztosítva, hogy egy négyéves időszakban minden harmadik országról legalább egyszer jelentés készüljön.*

Or. en

Módosítás 117

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8d cikk – 1b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) *Azon harmadik országok esetében, amelyek az Unió és az adott harmadik ország közötti vízumliberalizációs párbeszéd sikeres lezárásának eredményeként felkerültek a listára, a Bizottság az adott harmadik országokra vonatkozó vízumliberalizáció hatályba lépésének időpontját követő hétéves időszakban évente jelentést tesz.*

Or. en

Módosítás 118

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8d cikk – 1c bekezdés (új)

(1c) Amikor azt a Bizottság szükségesnek tartja, jelentést készít azokról a harmadik országokról, amelyekről a Bizottság konkrét és megbízható információk alapján úgy ítéli meg, hogy már nem felelnek meg bizonyos, a vízumliberalizáció helyénvalóságának értékeléséhez alkalmazott, az 1. cikkben alapuló különös követelményeknek.

Or. en

Módosítás 119

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8d cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság – **amennyiben szükségesnek ítéli, illetve** az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére – jelentést készít a II. mellékletben felsorolt, **az e cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő** harmadik országokról is.

Módosítás

(2) A Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kérésére jelentést készít a II. mellékletben felsorolt harmadik országokról is.

Or. en

Módosítás 120

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Végrehajtási jogi aktusok

Módosítás

Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

Módosítás 121
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésében említett elemzés vagy a 8c. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálat alapján – figyelembe véve, hogy a vízummentesség felfüggesztése milyen következménnyel járna az Uniónak és tagállamainak a szóban forgó harmadik országgal való általános külkapcsolataira nézve, valamint az érintett harmadik országgal szoros együttműködésben igyekezve hosszú távú alternatív megoldásokat találni – úgy határoz, hogy intézkedéseket kell hozni, vagy amennyiben a tagállamok egyszerű többsége értesítette a Bizottságot a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b) **vagy c) pontjában** vagy d) **pontjának i. alpontjában** említett körülmények fennállásáról, a Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amellyel az érintett harmadik ország állampolgárai tekintetében 12 hónapos időtartamra ideiglenesen felfüggeszti a vízummentességet.

Módosítás

Amennyiben a Bizottság a 8b. cikk (4) bekezdésében említett elemzés vagy a 8c. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálat alapján – figyelembe véve **a 8b. cikk (4a) bekezdésében foglaltak szerint a vízummentesség felfüggesztésének szükségességét, arányosságát és azt**, hogy a vízummentesség felfüggesztése milyen következménnyel járna az Uniónak és tagállamainak a szóban forgó harmadik országgal való általános külkapcsolataira **és a harmadik ország állampolgáira** nézve, valamint az érintett harmadik országgal szoros együttműködésben igyekezve hosszú távú alternatív megoldásokat találni – úgy határoz, hogy intézkedéseket kell hozni, vagy amennyiben a tagállamok egyszerű többsége értesítette a Bizottságot a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), c) vagy d) **pontjában** említett körülmények fennállásáról, a Bizottság **felhatalmazáson alapuló** jogi aktust fogad el, amellyel az érintett harmadik ország állampolgárai tekintetében 12 hónapos időtartamra ideiglenesen felfüggeszti a vízummentességet.

Módosítás 122
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A felfüggesztés az érintett harmadik ország bizonyos kategóriákba tartozó állampolgárait alkalmazandó, megemlítve az úti okmányok érintett típusait, **és** adott esetben további kritériumokat **is**. Annak eldöntésekor, hogy a felfüggesztés mely kategóriákra alkalmazandó, a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján olyan kategóriákat **is felvesz**, amelyek **elég tágak ahhoz, hogy** hatékonyan **hozzájáruljanak** a felfüggesztéshez vezető körülmények orvoslásához, miközben tiszteletben tartja az arányosság és a megkülönböztetésmentesség elvét az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkével összhangban. Az említett **végrehajtási** jogi aktusban meg kell határozni azt az időpontot, amikor a vízummentesség felfüggesztése hatályba lép.

Módosítás

A felfüggesztés az érintett harmadik ország bizonyos kategóriákba tartozó állampolgárait **vagy kiválasztott személyekre** alkalmazandó, megemlítve az úti okmányok érintett típusait, **vagy** adott esetben további kritériumokat. Annak eldöntésekor, hogy a felfüggesztés mely kategóriákra **vagy kiválasztott személyekre** alkalmazandó, a Bizottság a rendelkezésre álló információk, **valamint az adott felfüggesztés hatásának és következményeinek értékelése** alapján **csak** olyan kategóriákat **vagy személyeket vesz fel**, amelyek hatékonyan **hozzá tudnak járulni** a felfüggesztéshez vezető körülmények orvoslásához, miközben tiszteletben tartja az arányosság és a megkülönböztetésmentesség elvét az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkével összhangban. Az említett **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusban meg kell határozni azt az időpontot, amikor a vízummentesség felfüggesztése hatályba lép.

Or. en

Módosítás 123

Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság egy hónapon belül elfogadja az első albekezdésben említett **végrehajtási** jogi aktust azt követően, hogy:

Módosítás

A Bizottság egy hónapon belül elfogadja az első albekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló** jogi aktust azt

követően, hogy:

Or. en

Módosítás 124
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) kézhez kapja a tagállamok egyszerű többségének értesítését a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b) **vagy c) pontjában** vagy d) **pontjának i. alpontjában** említett indokok fennállásáról.

Módosítás

c) kézhez kapja a tagállamok egyszerű többségének értesítését a 8a. cikk (1) bekezdésének a), b), c) vagy d) **pontjában** említett indokok fennállásáról.

Or. en

Módosítás 125
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első albekezdésben említett **végrehajtási** jogi aktusokat a **11. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében** kell elfogadni.

Módosítás

Az első albekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusokat a **10. cikknek megfelelően** kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 126
Tineke Strik

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Kellően indokolt rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 11. cikk (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben 12 hónapra ideiglenesen felfüggeszti az érintett harmadik ország állampolgáraitra vonatkozó vízummentességet.

törölve

Or. en

Módosítás 127

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Kellően indokolt rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 11. cikk (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben 12 hónapra ideiglenesen felfüggeszti az érintett harmadik ország állampolgáraitra vonatkozó vízummentességet.

(2) Kellően indokolt rendkívül sürgős esetben, ha a 8a. cikk d) pontja szerinti, valamely tagállam közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető jelentős kockázat vagy közvetlen veszély előre nem látható és azonnali intézkedést tesz szükségessé, a Bizottság a 11. cikk (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben legfeljebb három hónapra ideiglenesen felfüggeszti az érintett harmadik ország állampolgáraitra vonatkozó vízummentességet. Amennyiben ezen időtartamon belül a Bizottság a 8c. cikkben említett vizsgálat alapján úgy határoz, hogy további intézkedés szükséges, legkésőbb egy hónappal a három hónapos időszak lejárta előtt végrehajtási jogi aktust

fogadhat el a 8e. cikk (1) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően. A vízummentesség felfüggesztésének az azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktus és a végrehajtási jogi aktus szerinti összesített időtartama nem haladhatja meg a 12 hónapot.

Or. en

Módosítás 128

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Kellően indokolt rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 11. cikk (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben 12 hónapra ideiglenesen felfüggeszti az érintett harmadik ország állampolgáraitra vonatkozó vízummentességet.

Módosítás

(2) Kellően indokolt rendkívül sürgős esetben a Bizottság a 11. cikk (4) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően azonnal alkalmazandó végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben 12 hónapra ideiglenesen felfüggeszti az érintett harmadik ország állampolgáraitra vonatkozó vízummentességet. ***Ilyen esetekben a Bizottság az eljárás folyamán nyíltan, átfogóan és következetesen tájékoztatja a Tanácsot és a Parlamentet.***

Or. en

Módosítás 129

Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

(EU) 2018/1806 rendelet

8e cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A felfüggesztés időszaka alatt a Bizottság megerősített párbeszédet kezd az érintett harmadik országgal a szóban forgó körülmények orvoslása érdekében.

(3) A felfüggesztés időszaka alatt a Bizottság megerősített párbeszédet kezd az érintett harmadik országgal a szóban forgó körülmények orvoslása érdekében. ***A felfüggesztés időtartama alatt az érintett harmadik ország állampolgárainak a 6. cikk alkalmazásának sérelme nélkül vízummal kell rendelkezniük a tagállamok külső határainak átlépésekor.***

Or. en

Módosítás 130 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8e cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A felfüggesztés időszaka alatt a Bizottság megerősített párbeszédet kezd az érintett harmadik országgal a szóban forgó körülmények orvoslása érdekében.

Módosítás

(3) A felfüggesztés időszaka alatt a Bizottság megerősített párbeszédet kezd az érintett harmadik országgal a szóban forgó körülmények orvoslása érdekében, ***és rendszeresen jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az előrehaladásról és az eredményekről, valamint az alkalmazott felfüggesztés eredményességéről.***

Or. en

Módosítás 131 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8e cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Amennyiben a vízummentesség

Módosítás

(4) Amennyiben a vízummentesség

ideiglenes felfüggesztéséhez vezető körülményeket az (1) és (2) bekezdés alapján elfogadott **végrehajtási** jogi aktusok érvényességi idejének lejártá előtt orvosolják, a Bizottság a **11. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében végrehajtási** jogi aktust fogad el az ideiglenes felfüggesztés megszüntetéséről.

ideiglenes felfüggesztéséhez vezető körülményeket az (1) és (2) bekezdés alapján elfogadott **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusok érvényességi idejének lejártá előtt orvosolják, a Bizottság a **10. cikkel összhangban új felhatalmazáson alapuló** jogi aktust fogad el az ideiglenes felfüggesztés megszüntetéséről.

Or. en

Módosítás 132 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8f cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

Módosítás

A felfüggesztés meghosszabítása

Or. en

Módosítás 133 **Tineke Strik**

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8f cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Amennyiben a 8a. cikkben említett indokok továbbra is fennállnak, a Bizottság a 8e. cikk (1) bekezdésében említett 12 hónapos időszak vége előtt legalább két hónappal a 10. cikkel összhangban a II. mellékletet módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely 24 hónapos időtartamra ideiglenesen felfüggeszti az említett melléklet

Módosítás

(1) Amennyiben a 8a. cikkben említett indokok továbbra is fennállnak, a Bizottság a 8e. cikk (1) bekezdésében említett 12 hónapos időszak vége előtt legalább két hónappal a 10. cikkel összhangban a II. mellékletet módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely 24 hónapos időtartamra ideiglenesen felfüggeszti az említett melléklet

alkalmazását az érintett harmadik ország valamennyi állampolgára tekintetében. E módosításkor az érintett harmadik ország nevéhez lábjegyzetet kell beilleszteni, feltüntetve benne egyrészt azt, hogy a vízummentesség az adott harmadik ország tekintetében felfüggesztésre került, másrészt a felfüggesztés időtartamát. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus a 8e. cikk (1) bekezdésében említett **végrehajtási** jogi aktus hatályvesztésekor lép hatályba.

alkalmazását az érintett harmadik ország valamennyi állampolgára tekintetében. E módosításkor az érintett harmadik ország nevéhez lábjegyzetet kell beilleszteni, feltüntetve benne egyrészt azt, hogy a vízummentesség az adott harmadik ország tekintetében felfüggesztésre került, másrészt a felfüggesztés időtartamát. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus a 8e. cikk (1) bekezdésében említett **felhatalmazáson alapuló** jogi aktus hatályvesztésekor lép hatályba.

Or. en

Módosítás 134 **Tineke Strik**

Rendeleltre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
(EU) 2018/1806 rendelet
8f cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A felhatalmazáson alapuló jogi aktushoz mellékelni kell egy, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak készített jelentést, amely részletezi az érintett harmadik országgal folytatott megerősített párbeszéd eredményét, az adott harmadik ország és az érintett tagállamok által elfogadott intézkedéseket, valamint azon megítélés indokait, amely szerint az ideiglenes felfüggesztéshez vezető körülményeket nem orvosolták.

Or. en